

ADVENT | WEIHNACHTEN | NEUJAHR

Salz FASZINATION welten

HALLEIN BEI SALZBURG



Weihnachten
in den
Salzwelten



2010/11

Christmas time in the salt mine

ADVENT | CHRISTMAS | NEW YEAR'S EVE

Natale alle miniere di sale

AVVENTO | NATALE | CAPODANNO





VERANSTALTUNGEN 10/11

von 13.11.2010 bis 01.01.2011

» 13. NOV. – 5. DEZ. | TÄGLICH 10.00-15.00 UHR

NEU

FURCHTBAR SCHÖN – PERCHTENAUSSTELLUNG UNTER TAGE!

Nie war eine Ausstellung imposanter und Respekt-einflößender als hier in den dunklen Stollen der Salzwelten Hallein. Das sollten Sie sich nicht entgehen lassen!

» 19. & 26. NOVEMBER | 18.00 UHR

NEU

NICHTS FÜR SCHWACHE NERVEN – KRAMPUSFÜHRUNG

Nehmt Euch in Acht! Wenn besonders finstere Gestalten in den dunklen Labyrinthen der Salzwelten Hallein auftauchen, dann sollte man die Nerven bewahren. Auf keinen Fall versäumen!

» 5. + 6. DEZEMBER | 10.00-15.00 UHR

DER HL. NIKOLAUS KOMMT IN DIE SALZWELTEN

Seine zotteligen aber braven Helfer verteilen für alle Kinder kleine Krampuspackerl! Über ein kleines Gedicht oder ein Lied freut sich der Nikolaus natürlich ganz besonders.

» 8. – 12. DEZEMBER | 10.00-15.00 UHR

KRIPPERLBAUER & KRIPPEN AUSSTELLUNG AM SALZSEE

Der Krippenbauer Christian Haipl lässt sich an diesen beiden Tagen beim Aufstellen der Krippen im Salzbergwerk gerne über die Schulter schauen. Alle Krippen sind bis einschließlich 6.1.2011 unter Tage ausgestellt.

» 23. + 24. DEZEMBER | 10.00-15.00 UHR

DAS CHRISTKIND BESUCHT DIE SALZWELTEN

... und vielleicht hat es ja auch kleine Geschenke mitgebracht! Für alle kleinen und großen Besucher, denen die Wartezeit auf das große Fest schon zu lange wird. Tief in den Stollen des Salzbergwerkes wartet eine weihnachtliche Überraschung auf euch!

» 31. DEZEMBER 2010 + 1. JÄNNER 2011 | 10.00-15.00 UHR

RUTSCHPARTIE INS NEUE JAHR!

Eine ganz besondere Idee zum Jahreswechsel: Auf den Bergmannsrutschen im Salzbergwerk ins Neue Jahr sausen und danach mit einem Glas Sekt bzw. Kindersekt anstoßen! Außerdem gibt's einen speziellen Glücksbringer aus den Tiefen des Bergs.



EVENTS 2010/11

from Nov. 13th 2010 till Jan 1st 2011

» NOV. 13th - DEC. 5th | DAILY 10 a.m. - 3 p.m

NEW

TERRIBLY BEAUTIFUL – UNDERGROUND EXHIBITION OF PERCHTEN COSTUMES!

Never before has any exhibition been as imposing or awe-inspiring as this one here in the dark galleries of the Hallein Salt Mine. This is something definitely not to be missed!

» NOVEMBER 19th & 26th | 6 p.m.

NEW

NOT FOR THE WEAK-HEARTED – KRAMPUS TOUR

Beware! When those sinister figures emerge amid the dark labyrinths of the Hallein Salt Mine, you know you had better keep your wits about you! Don't miss out on this unique opportunity!

» DECEMBER 5th + 6th | 10 a.m. – 3 p.m.

ST. NICK IS COMING

Have you all been good children this year? It makes St. Nick especially happy when he gets to hear a poem or a song, while his shaggy little helpers will be busy passing out small gifts to all the kids!!

» DECEMBER 8th – 12th | 10 a.m. – 3 p.m.

NATIVITY SCENES ON THE SHORES OF THE SALT LAKE

Christian Haipl builds Nativity scenes. We invite you to visit him in the mine and watch him as he sets up his exhibition! All of the Nativity scenes will remain on exhibition through January 6th 2011.

» DECEMBER 23rd + 24th | 10 a.m. – 3 p.m.

CHRISTMAS SURPRISE

In order to make that long wait before the "big day" go a little faster for all visitors big and small, the baby Jesus has prepared a festive surprise deep inside the galleries of the salt mine...

» DECEMBER 31st 2010 + JANUARY 1st 2011 | 10 a.m. – 3 p.m.

SMOOTH SLIDE INTO THE NEW YEAR!

A unique idea to celebrate the New Year: First slither down the old miners' slides into the salt mine, then raise your glass of sparkling wine or kids' champagne in a toast! In addition, there will be a special lucky charm from the depths of the mountain.



EVENTI 2010/11

dal 13.11.2010 al 01.01.2011

» 13 NOV. - 5 DIC. | TUTTI I GIORNI | ore 10.00-15.00



TERRIBILMENTE BELLO! MOSTRA DI PERCHTEN NELLE MINIERE

NUOVO

Difficile immaginare una mostra più suggestiva e impressionante di quella allestita negli oscuri passaggi delle miniere di sale. Da non perdere!

» 19 e 26 NOVEMBRE | ore 18.00

NUOVO



SOLO PER CHI HA I NERVI SALDI! VISITA DEI KRAMPUS

Guardatevi bene intorno! Ci vuole tanto sangue freddo negli oscuri labirinti delle miniere di sale di Hallein, quando fanno la loro comparsa certi personaggi tenebrosi. Da non perdere!

» 5 e 6 DICEMBRE | ore 10.00-15.00



ARRIVA SAN NIKOLAUS

Siete stati tutti buoni? San Nikolaus è molto contento se i bambini recitano qualche poesia o cantano una canzone, e i suoi pelosi aiutanti distribuiscono a tutti i bambini una sorpresina.

» 8 - 12 DICEMBRE | ore 10.00-15.00



REALIZZAZIONE e MOSTRA DI PRESEPI SUL LAGO SALATO

Venite a trovare Christian Haipl, costruttore di presepi, nella miniera e assistete alla realizzazione dei presepi. Tutti i presepi resteranno esposti fino al 6 gennaio 2011.

» 23 e 24 DICEMBRE | ore 10.00-15.00



SORPRESA DI NATALE

In profondità, nelle gallerie della miniera di sale, Gesù Bambino ha preparato una sorpresa natalizia per i visitatori grandi e piccini in attesa delle feste natalizie...



» 31 DICEMBRE 2010 e 1 GENNAIO 2011 | ore 10.00-15.00



SUGLI SCIVOLI PER GLI AUGURI DI CAPODANNO!

Un'idea speciale per il Capodanno: salutare l'anno nuovo con una folle discesa sugli scivoli nella miniera di sale, per poi brindare con un bicchiere di spumante (analcolico per i bambini). Inoltre ci sarà uno speciale portafortuna dalla miniera.